

Турphoon



ESP • Felicidades por la compra de su nuevo ventilador Faro Barcelona que le proporcionará, diseño, calidad y confort durante muchos años. Estamos orgullosos de nuestro trabajo y apreciamos la oportunidad de suministrarle uno de los mejores ventiladores de techo disponibles. ¡Toca empezar a disfrutar de su ventilador de techo Faro Barcelona!

CAT • Felicitats per la compra del seu nou ventilador Faro Barcelona que li proporcionarà, disseny, qualitat i confort durant molts anys. Estem orgullosos del nostre treball i apreciem l'oportunitat de subministrar-li un dels millors ventiladors de sostre disponibles. Comenci a gaudir del seu ventilador de sostre Faro Barcelona!

ENG • Congratulations on the purchase of your new Faro Barcelona fan that will provide you, design, quality and comfort for many years. We are proud of our work and appreciate the opportunity to provide one of the best ceiling fans available. It's time to start enjoying your Faro Barcelona ceiling fan!

FRA • Félicitations pour l'achat de votre nouveau ventilateur Faro Barcelona qui vous apportera design, qualité et confort pendant de nombreuses années. Nous sommes fiers de notre travail et apprécions l'opportunité de fournir l'un des meilleurs ventilateurs de plafond disponibles. Il est temps de commencer à profiter

de votre ventilateur de plafond Faro Barcelona!

ITA • Congratulazioni per aver acquistato un ventilatore Faro Barcelona che le garantirà design, qualità e comfort per molto tempo. Siamo orgogliosi del nostro lavoro e apprezziamo molto che ci abbia dato l'opportunità di fornirle uno dei migliori ventilatori da soffitto disponibili nel mercato. Cominci ad utilizzare il suo nuovo ventilatore da soffitto Faro Barcelona!

POR • Parabéns pela compra do seu novo ventilador Faro Barcelona que lhe proporcionará design, qualidade e conforto por muitos anos. Estamos orgulhosos do nosso trabalho e apreciamos a oportunidade de fornecer um dos melhores ventiladores de teto disponíveis. É hora de começar a desfrutar do seu ventilador de teto Faro Barcelona!

DEU • Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Faro Barcelona Ventilators, der Ihnen Design, Qualität und Komfort für viele Jahre bieten wird. Wir sind stolz auf unsere Arbeit und schätzen die Möglichkeit, Ihnen einen der besten Deckenventilatoren zu liefern. Es ist an der Zeit, Ihren Faro Barcelona Deckenventilator zu genießen!

NEB • Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Faro Barcelona ventilator. Deze zal u kwaliteit en confort bieden voor vele jaren. Wij zijn trots op ons werk, en waarde-

ren de mogelijkheid om u een van de beste beschikbare plafondventilatoren te leveren. Geniet van uw nieuwe Faro Barcelona plafondventilator!

ELL • Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ανεμιστήρα Faro Barcelona που θα σας προσφέρει νιζαίν, ποιότητα και άνεση για πολλά χρόνια. Είμαστε υπερήφανοι για την δουλειά μας και εκτιμούμε την ευκαιρία να σας προσφέρουμε έναν από τους καλύτερους ανεμιστήρες οροφής της αγοράς. Ήρθε η ώρα να απολαύσετε τον ανεμιστήρα οροφής Faro Barcelona!

PYS • Поздравляем вас с приобретением вентилятора Faro Barcelona нового поколения, который будет радовать вас своим дизайном, качеством и комфортом в течение многих лет. Мы гордимся нашей работой и ценим возможность предоставить вам один из лучших потолочных вентиляторов. Пришло время начать наслаждаться потолочным вентилятором Faro Barcelona!

ČES • Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového ventilátoru Faro Barcelona, který vám poskytne design, kvalitu a komfort po mnoho let. Jsme hrdí na naši práci a vážíme si příležitosti poskytnout vám jeden z nejlepších stropních ventilátorů na trhu. Je načase začít si užívat váš stropní ventilátor Faro Barcelona!!

POL • Gratulujemy zakupu nowego wentylatora Faro Barcelona, który zapewni Ci design, jakość i komfort przez wiele lat. Jesteśmy dumni z naszej pracy i doceniamy możliwość zaferowania jednego z najlepszych dostępnych wentylatorów sufitowych. Czas zacząć cieszyć się swoim wentylatorem Faro Barcelona!

BЪЛ • Поздравления за закупуването на новия вентилатор от Faro Barcelona, който ще ви осигури дизайн, качество и удобство в продължение на много години. Гордеем се с нашата продукция и оценяваме възможността да ви предоставим един от най-добрите таванни вентилатори. Време е да започнете да се наслаждавате на таванния вентилатор на Faro Barcelona!

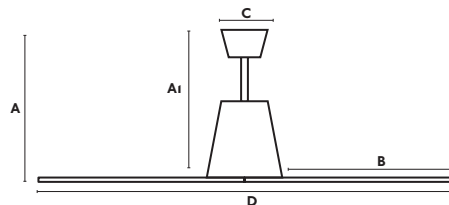
SLO • Blahoželáme k nákupe vášho nového ventilátora Faro Barcelona, ktorý vám poskytne dizajn, kvalitu a komfort po mnoho rokov. Sme hrdí na našu prácu a oceňujeme príležitosť poskytnúť jeden z najlepších stropných ventilátorov. Je čas začať si užívať váš stropný ventilátor Faro Barcelona!

technical specifications

speeds	A	W	RPM	CFM	m ³ min
I - low	0.04	3	50		
II	0.06	5	71		
III	0.08	8	93		
IV	0.12	12	115		
V	0.21	21	138		
VI - High	0.31	31	162	183.09	6463

power	
V	220-240
Hz	50/60

sizes mm / inch	
A	390 / 15.3"
A1	370 / 13.77"
B	530 / 20.8"
C	Ø145 / 5.7"
D	Ø1270 / 50"



weight	
kg	5,50
lb	121.25

 SMD LED 16W 3000K, 900lm



REF. 33483 (white)
REF. 33489K (grey)
REF. 33490K (brown)



Thyphoon

Jordi Busquets

motor	
material	Steel
finished	33480 - White 33489 - Grey 33490 - Brown

blades	
material	ABS
finished	33480 - White 33489 - Grey 33490 - Brown



ESP El manual de contiene las instrucciones completas para instalar y operar con su ventilador de forma segura. Recuerde apretar firmemente todos los tornillos y hacer todas las conexiones correctamente.

CAT Els manuals contenen les instruccions completes per instal·lar i operar amb el seu ventilador de forma segura. Recordeu apretar fermament tots els cargols i fer totes les connexions correctament.

ENG The manuals contain the complete instructions for installing and operating with your fan safely. Remember to tighten all screws firmly and make all connections correctly

FRA Le manuel d'utilisation contient les instructions complètes pour installer et utiliser votre ventilateur en toute sécurité. N'oubliez pas de serrer toutes les vis fermement et de faire toutes les connexions correctement

ITA Il manuale operativo contiene le istruzioni complete per installare ed utilizzare il suo ventilatore in totale sicurezza. Ricordi di avvitare bene tutti i bulloni e realizzare tutte le connessioni nella maniera corretta.

POR O manual de operação contém as instruções completas para instalação e operação com o seu ventilador com segurança. Lembre-se de apertar firmemente todos os parafusos e fazer todas as conexões corretamente.

DEU Die Betriebsanleitung enthält vollständige Anweisungen für die sichere Installation und den sicheren Betrieb Ihres Ventilators. Denken Sie daran, alle Schrauben fest anzuziehen und alle Verbindungen korrekt herzustellen.

NED De gebruikshandleiding bevat de volledige instructies voor de installatie en de veilige bediening van uw ventilator. Vergeet niet om alle schroeven stevig vast te draaien, en alle

verbinding correct aan te sluiten.

ΕΛΛ Το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει τις πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση και λειτουργία με τον ανεμιστήρα σας με ασφάλεια. Θυμηθείτε να σφίξετε καλά όλες τις βίδες και να κάνετε σωστά όλη τη συνδεσμολογία.

РУС Руководство по эксплуатации содержит полные инструкции по установке и безопасному использованию вашего вентилятора. Не забудьте крепко затянуть все винты и правильно установить все соединения.

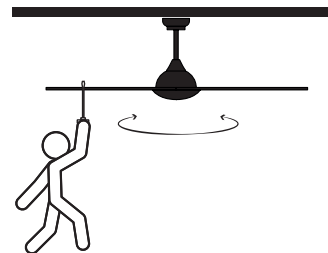
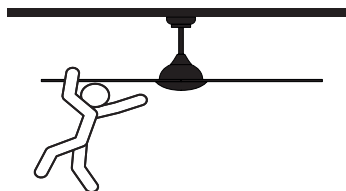
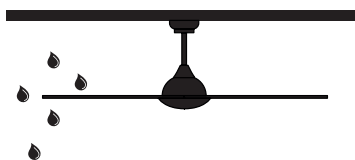
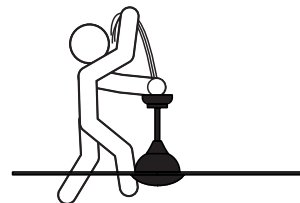
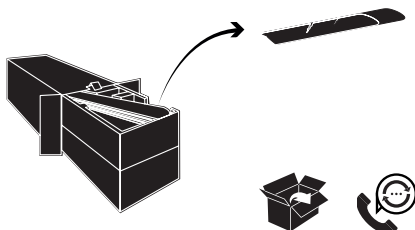
ČES Provozní příručka obsahuje kompletní pokyny pro instalaci a bezpečný provoz vašeho ventilátoru. Nezapomeňte pevně dotáhnout všechny šrouby a vše správně připojit!

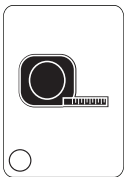
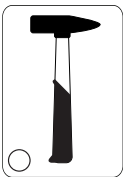
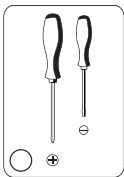
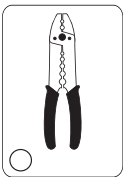
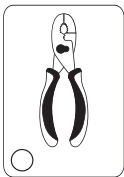
POL Instrukcja obsługi zawiera kompletne wskazówki dotyczące bezpiecznego instalowania

i obsługi wentylatora. Pamiętaj, aby mocno dokręcić wszystkie śruby i prawidłowo wykonać wszystkie połączenia!

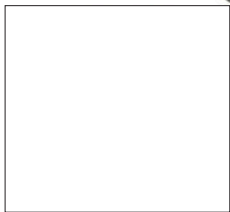
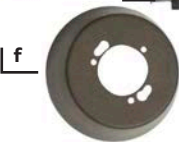
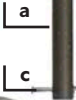
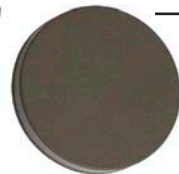
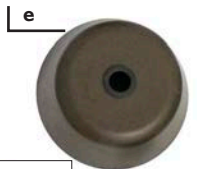
БЪЛ Ръководството за експлоатация съдържа пълните инструкции за безопасно монтиране и работа с вашия вентилатор. Не забравяйте да затегнете здраво всички винтове и да свържете правилно всички връзки.

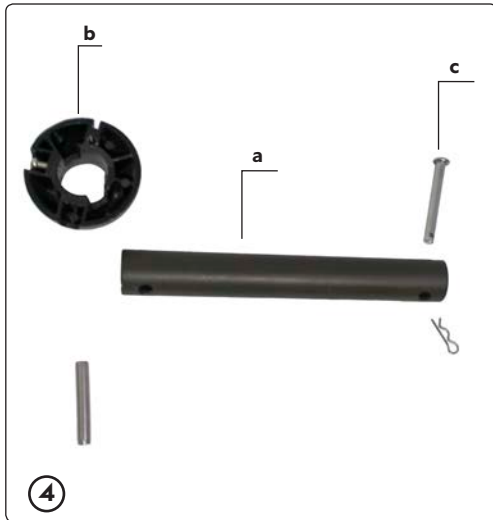
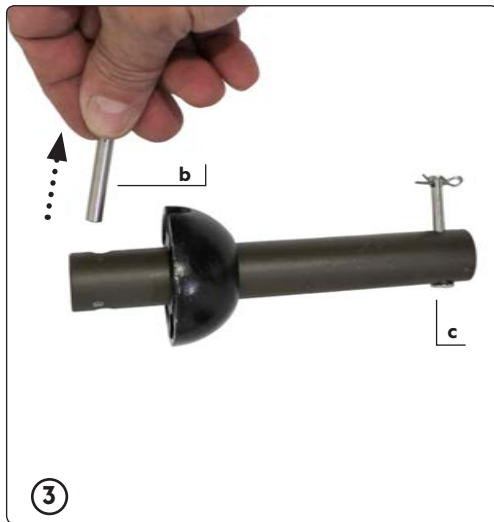
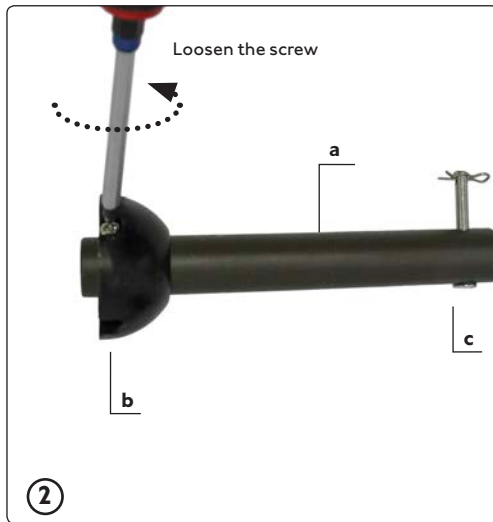
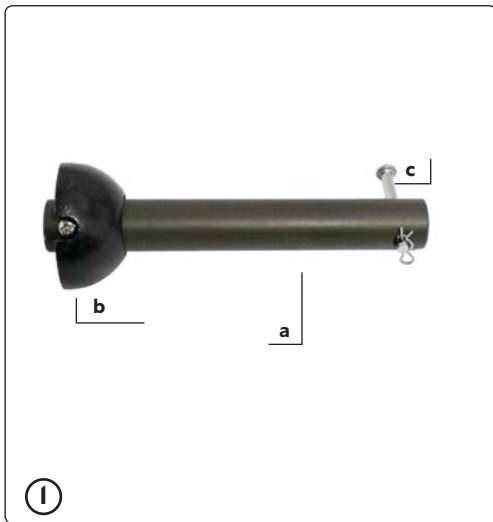
SLO Návod na obsluhu obsahuje úplné pokyny na inštaláciu a bezpečnú prevádzku s ventilátorom. Nezapodnite pevne utiahnuť všetky skrutky a urobiť všetky pripojenia správne.

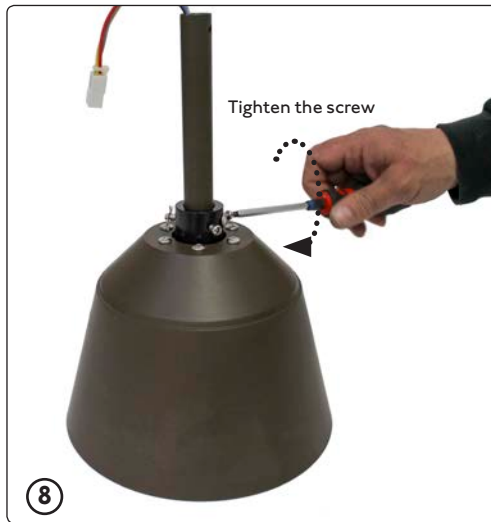
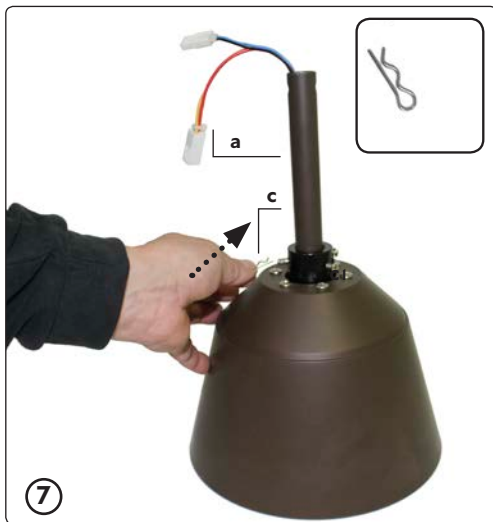




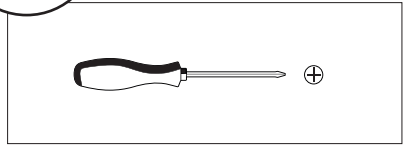
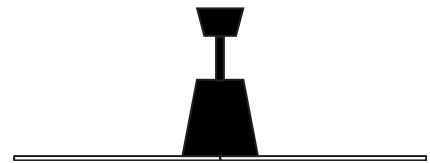
5

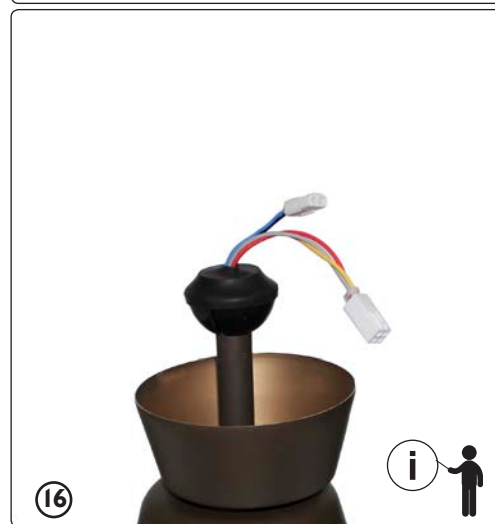
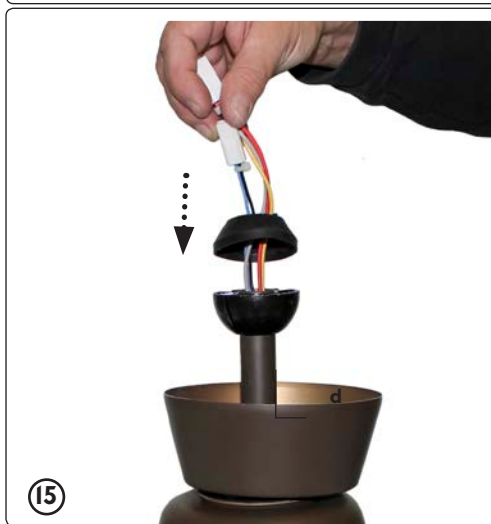
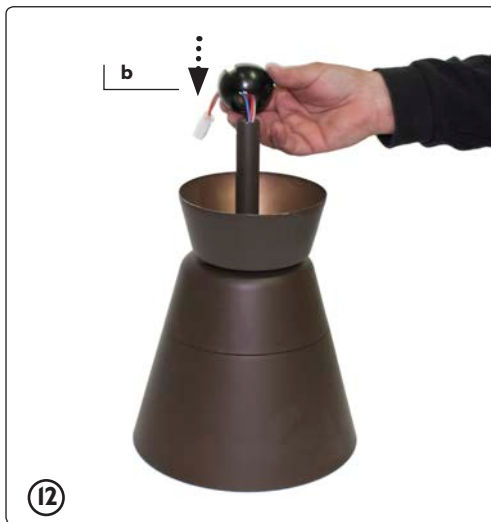


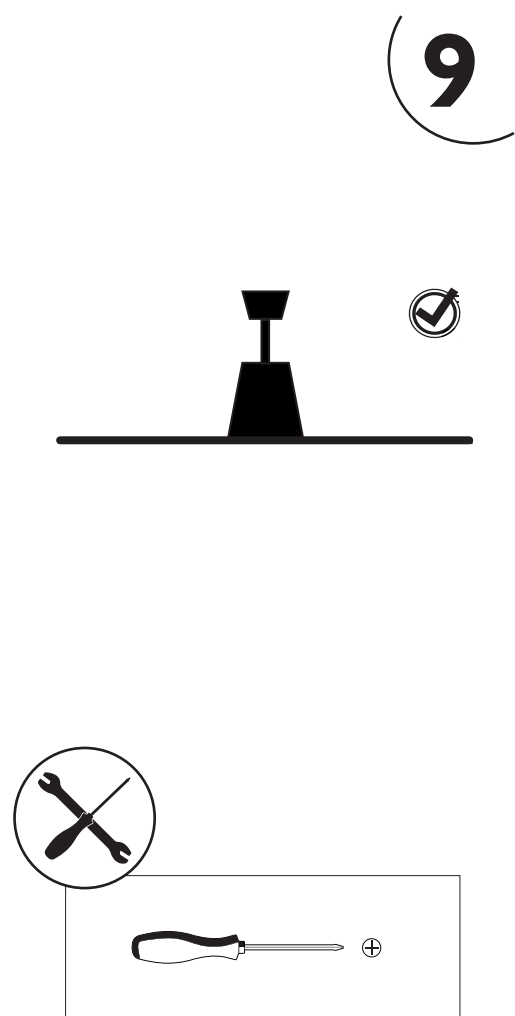
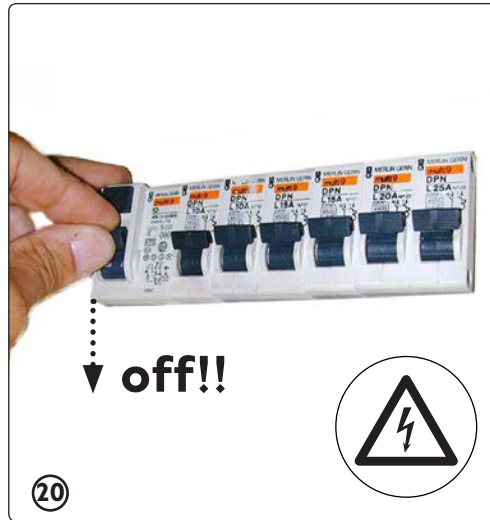
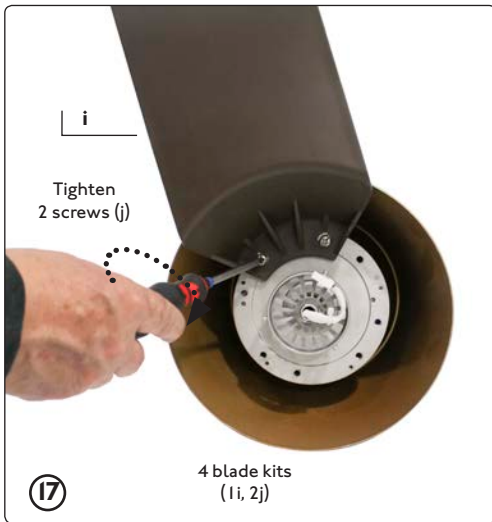


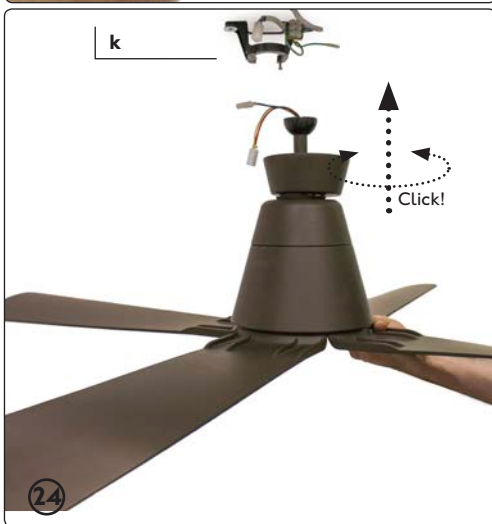
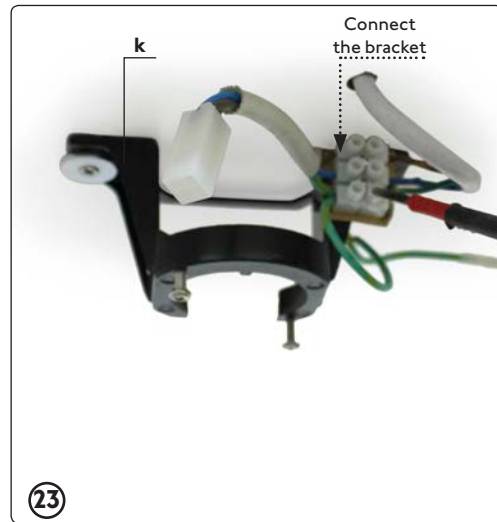
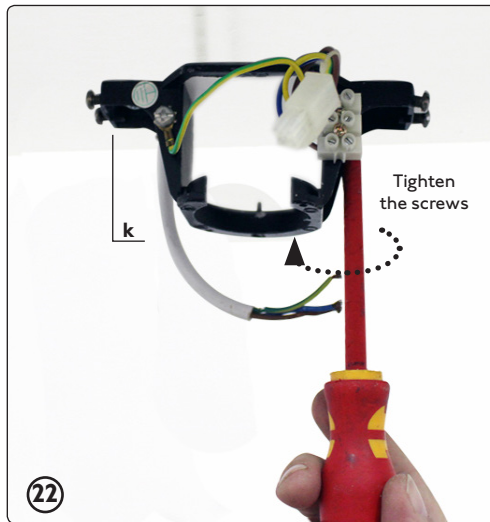


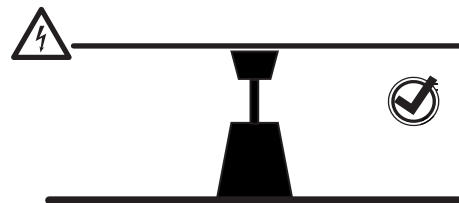
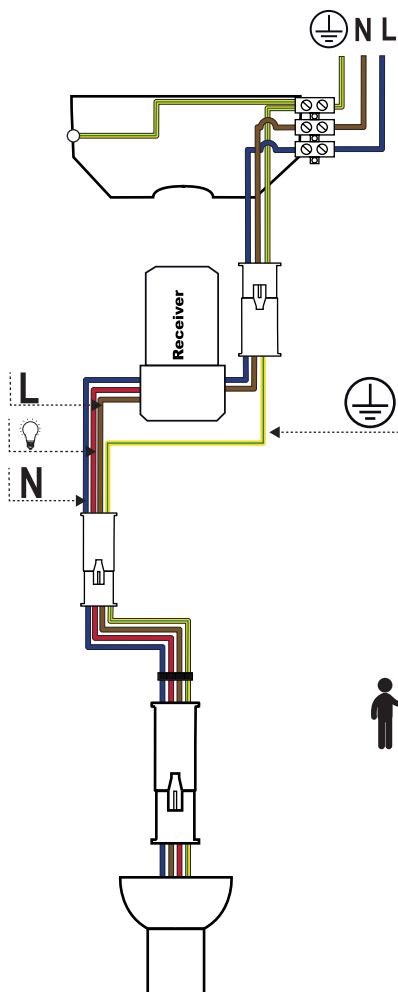
7









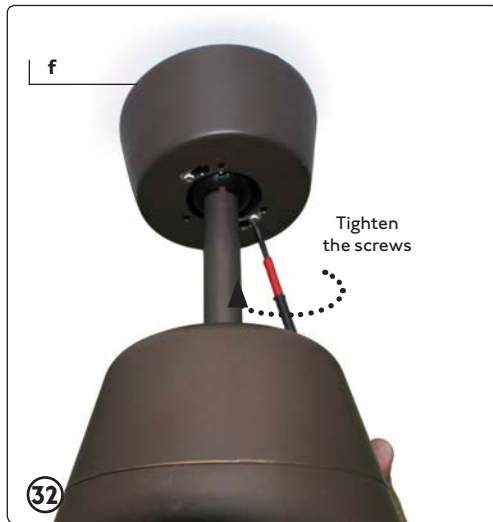


L: marrón, marró, brown, marron, marrone, castanho, braun, bruin, καφέ, коричневый, hnědá, brązowy, кафяв, hnedý

N: azul, blau, blue, bleu, blu, azul, blau, blauw, μπλε, синий, modrá, niebieski, син, modrý

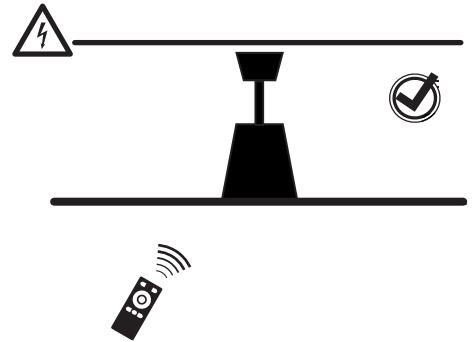
⊕ : amarillo-verde, groc-verde, giallo-verde, verde-amarelo, gelbgrün, gell-groen, κίτρινο-πράσινο, желто-зеленый, žlutozelená, żółto-zielony, жълто-зелен, žltozelená



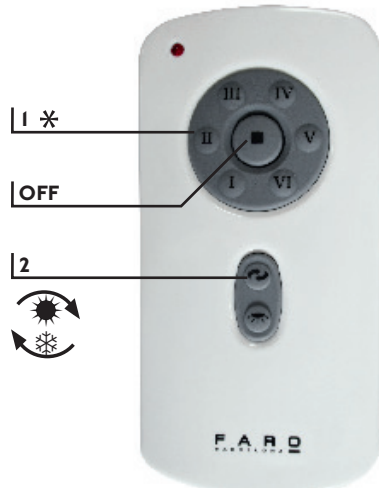




13



Pre Sync Remote control



ESPAÑOL

- 1 - Velocidades del ventilador (I lenta -- VI rápida)
- 2 - Función inversa invierno-verano

NOTA: Al encender el ventilador PRIMERA VEZ, empiece utilizando la velocidad más alta y a continuación elija una velocidad inferior.

Se necesitan entre 120-150 segundos para que el ventilador DC responda a la selección de la velocidad. El motor DC tiene un sensor controla la entrada de corriente en el motor.

CATALÀ

- 1 - Velocitats del ventilador (I lenta -- VI ràpida)
- 2 - Funció inversa (hibern-estiu)

NOTA: En encendre el ventilador PRIMERA VEGADA, comenci utilitzant la velocitat més alta i després seleccionant una velocitat inferior.

Es necessiten entre 120-150 segons perquè el ventilador DC respongui a la selecció de la velocitat. El motor CD té un sensor controla l'entrada de corrent al motor.

ENGLISH

- 1 - Fan speeds (I low -- VI high)
- 2 - Reverse function.

Note: when you turn on the fan the first time or switch the main power to the controller, you need star the fan on high speed first, and then choose a lower speed.

A 120-150 seconds is required to allow the dc fan to respond to the remote each speed or fan direction selections, as dc fan incorporate a sensor control which controls the power to the motor.

FRANÇAIS

- 1 - Vitesses du ventilateur (I lente -- VI rapide)
- 2 - Fonction été-hiver.

REMARQUE: Lorsque vous allumez le ventilateur d'abord, commencez avec la plus grande vitesse, puis choisissez une vitesse plus faible. 120-150 secondes sont nécessaires pour répondre à la sélection DC vitesse du ventilateur. Le moteur à courant continu a un capteur de contrôle du courant d'entrée sur le moteur.

ITALIANO

- 1 - Velocità di ventilazione (I lento -- VI veloce)
- 2 - Funzione inversa.

NOTA: Quando si accende il primo fan, iniziare ad usare la massima velocità e quindi scegliere una velocità inferiore. 120-150 secondi sono necessari per rispondere alla selezione della velocità del ventilatore DC. Il motore DC ha un sensore controlla la corrente di ingresso al motore.

PORTUGUÊS

- 1 - Velocidades da ventoinha (I lento - VI rápido)
- 2 - Função inversa.

NOTA: Quando você liga o primeiro fã, começar a usar a velocidade mais alta e, em seguida, escolha uma velocidade mais baixa. 120-150 segundos são necessários para responder à seleção da velocidade do ventilador DC. O motor de corrente continua tem um sensor controla a corrente de entrada para o motor.

NEDERLANDS

- 1 - Lüfterdrehzahlen (I niedrige -- VI hoche)
- 2 - Omgekeerde functie.

OPMERKING: Wanneer u de ventilator eerste bocht de slag met de hoogste snelheid en kies dan een lagere snelheid.

120-150 seconden zijn nodig om te reageren op de DC-snelheid van de ventilator selectie. De DC motor een sensor bepaalt de stroomingang de motor.

DEUTSCH

- 1 - Ventilator snelheden (I laag -- VI hoog)
- 2 - Inverse Funktion.

HINWEIS: Wenn Sie den Lüfter drehen Sie starten zunächst mit der höchsten Geschwindigkeit und wählen Sie eine niedrigere Geschwindigkeit.

120-150 Sekunden sind nötig, um an die DC-Lüfter Auswahl zu reagieren. Der Gleichstrommotor weist einen Sensor steuert den Strom in die Motorsteuerung.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- 1 - Ταχύτητες Ανεμιστήρα (I Χαμηλή -- VI Υψηλή)
- 2 - Αντίστροφη λειτουργία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα Πρώτων, ξεκινήστε με την υψηλότερη ταχύτητα και στη συνέχεια επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα. Οι 120-150 δευτερόλεπτα για να ανταποκριθεί στην ταχύτητα ανεμιστήρα επιλογή DC. Ο κινητήρας DC έχει ένας αισθητήρας ελέγχει την τρέχουσα είσοδο στον κινητήρα.

РУССКИЙ

- 1 - Скорость вращения вентилятора (I низкая -- VI высокая)
- 2 - Обратная функция.

Примечание: При включении вентилятора Во-первых, начать использование максимальной скорости, а затем выбрать более низкую скорость. 120-150 секунд необходимо ответить на выбор скорости вентилятора постоянного тока. Двигатель постоянного тока имеет датчик входного тока в двигатель.

ČESKY

- 1 - Rychlosti Ventilátoru (I Nízké -- VI Vysoké)
- 2 - Inverzní funkce.

Poznámka: Po zapnutí ventilátoru PRVNÍ, začít používat nejvyšší rychlost a pak zvolit nižší rychlost. 120-150 sekund je třeba reagovat na rychlosti ventilátoru DC výběru. DC motor má senzor ovládá současný vstup do motoru.

POLSKI

- 1 - Prędkości wentylatora (I niskie -- VI wysokie)
- 2 - Funkcja odwrotna.

UWAGA: Po włączeniu wentylatora FIRST, rozpocząć korzystanie z najwyższą prędkości, a następnie wybrać mniejszą prędkości. 120-150 sekund są potrzebne, aby odpowiedzieć na wybór prędkości wentylatora DC. Silnik prądu stałego ma czujnik steruje obecną wejście do silnika.

БЪЛГАРСКИ

- 1 - Скоростта на вентилатора (I ниско -- VI високо)
- 2 - Инверсни функции.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато включите вентилатора за първи път, започнете да използвате най-високата скорост и след това изберете по-ниска скорост. 120-150 секунди са нужни, за да отговорите на избора DC скоростта на вентилатора. Двигателят за постоянен ток има сензор контролира входа към двигателя

SLOVENČINA

- 1 - Rýchlosti ventilátora (I s nízkým -- VI vysokým)
- 2 - Inverzné funkcie.

Poznámka: Po zapnutí ventilátora PRVEJ, začať používať najvyššiu rýchlosť a potom zvoliť nižšiu rýchlosť. 120-150 sekúnd je potrebné reagovať na rýchlosti ventilátora DC výberu. DC motor má senzor ovláda súčasný vstup do motora.



Sync remote controls with 2 or more fans

